

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGALMENTO (ES) 2021/1230 IR LIETUVOS RESPUBLIKOS NACIONALINIŲ TEISĖS AKTŲ
ATITIKTIES LENTELĖ**

<p>Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1230 2021 m. liepos 14 d. dėl tarptautinių mokėjimų Sąjungoje (kodifikuota redakcija)</p>	<p>Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatymo Nr. VIII-1370 2, 3, 54, 76 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektas (toliau – MĮ projektas)</p> <p>Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatymo Nr. VIII-1370 pakeitimo įstatymas Nr. XIII-1092 (suvestinė redakcija nuo 2019-10-30) (toliau – XIII-1092);</p>	<p>Reglamento perkėlimo (įgyvendinimo) lygis</p>
<p align="center"><i>8 straipsnis</i></p> <p align="center">Kompetentingos institucijos</p> <p>Valstybės narės paskiria kompetentingas institucijas, atsakingas už šio reglamento laikymosi užtikrinimą.</p> <p>Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai visus su kompetentingomis institucijomis, apie kurias pranešta pagal Reglamento (EB) Nr. 924/2009 9 straipsnio antrą pastraipą, susijusius pasikeitimus.</p> <p>Valstybės narės reikalauja, kad kompetentingos institucijos veiksmingai stebėtų, kaip laikomasi šio reglamento, ir imtųsi visų priemonių, kurių reikia norint užtikrinti tokį laikymąsi.</p>	<p>MĮ projektas</p> <p>1 straipsnis. 3 straipsnio pakeitimas</p> <p>Pakeisti 3 straipsnio 13 dalį ir ją išdėstyti taip:</p> <p>„13. Šio įstatymo X skyriaus ir 91 straipsnio nuostatos taikomos įgyvendinant Reglamento (EB) Nr. 2021/1230 8, 9, 10, 11 ir 12 straipsnių, Reglamento (ES) Nr. 260/2012 10, 11 ir 12 straipsnių ir Reglamento (ES) Nr. 2015/751 13 ir 14 straipsnių nuostatas.“</p> <p>3 straipsnis. 76 straipsnio pakeitimas</p> <p>Pakeisti 76 straipsnio 2 dalį ir ją išdėstyti taip:</p> <p>„2. Priežiūros institucija prižiūri, kaip laikomasi šio įstatymo, su jo įgyvendinimu susijusių teisės aktų, Reglamento (ES) Nr. 2021/1230, Reglamento (ES) Nr. 260/2012 ir Reglamento (ES) 2015/751 (toliau šiame skyriuje – šis įstatymas ir (arba) kiti teisės aktai) reikalavimų, ir savo nustatyta tvarka nagrinėja asmenų pateiktus skundus dėl galimo šio įstatymo ir (arba) kitų teisės aktų pažeidimo (toliau – teisės akto pažeidimas).“</p>	
<p align="center"><i>9 straipsnis</i></p> <p align="center">Skundų nagrinėjimo procedūros dėl tariamų šio reglamento pažeidimų</p> <p>1. Valstybės narės numato procedūras, kurios leidžia mokėjimo paslaugų vartotojams arba kitoms suinteresuotosioms šalims kompetentingoms institucijoms pateikti skundus dėl mokėjimo paslaugų teikėjų tariamai padarytų šio reglamento nuostatų pažeidimo.</p>	<p>XIII-1092</p> <p>90 straipsnis. Pareiga nagrinėti mokėjimo paslaugų vartotojų skundus</p> <p>1. Mokėjimo paslaugų teikėjai privalo priežiūros institucijos nustatyta tvarka nagrinėti mokėjimo paslaugų vartotojų skundus (prašymus), susijusius su teikiamomis mokėjimo paslaugomis (toliau – skundas). Mokėjimo paslaugų teikėjas privalo išnagrinėti rašytinį mokėjimo paslaugų vartotojo skundą ir ne vėliau kaip per 15 darbo dienų nuo skundo gavimo dienos pateikti išsamų, motyvuotą, dokumentais</p>	

<p>2. Atitinkamais atvejais, nedarydamos poveikio teisei kreiptis į teismą pagal nacionalinę proceso teisę, kompetentingos institucijos skundą pateikusių šalį informuoja apie pagal 10 straipsnį numatytas neteisminio skundų nagrinėjimo ir teisių gynimo procedūras.</p>	<p>pagrįstą atsakymą raštu popieriuje ar naudodamas kitą patvariąją laikmeną, jeigu dėl to susitarė mokėjimo paslaugų vartotojas ir mokėjimo paslaugų teikėjas. Išskirtiniais atvejais, kai dėl priežasčių, kurių mokėjimo paslaugų teikėjas negali kontroliuoti, atsakymo neįmanoma pateikti per 15 darbo dienų, jis turi išsiųsti negalutinį atsakymą aiškiai nurodęs atsakymo į skundą vėlavimo priežastis ir terminą, iki kurio mokėjimo paslaugų vartotojas gaus galutinį atsakymą. Bet kuriuo atveju galutinio atsakymo pateikimo terminas neturi viršyti 35 darbo dienų nuo skundo gavimo dienos. Mokėjimo paslaugų teikėjas mokėjimo paslaugų vartotojų skundus nagrinėja neatlygintinai.</p> <p><i>Straipsnio dalies pakeitimai:</i> Nr. XIII-1301, 2018-06-27, paskelbta TAR 2018-07-04, i. k. 2018-11306</p> <p>2. Skundai dėl mokėjimo paslaugų, teikiamų Lietuvos Respublikoje, nagrinėjami lietuvių kalba arba kita kalba, jeigu taip susitaria mokėjimo paslaugų teikėjas ir mokėjimo paslaugų vartotojas.</p> <p>91 straipsnis. Kreipimasis į ginčus nagrinėjančias institucijas Mokėjimo paslaugų vartotojas, manydamas, kad mokėjimo paslaugų teikėjas ar kitas asmuo, kuris verčiasi ūkine komercine ar profesine veikla, pažeidė šio įstatymo saugomas jo teises ar interesus, turi teisę kreiptis į teismą arba, jeigu mokėjimo paslaugų vartotojas yra vartotojas, į vartojimo ginčus ne teismo tvarka nagrinėjančią instituciją – Lietuvos banką – Lietuvos banko įstatymo nustatyta tvarka.</p> <p><i>Straipsnio pakeitimai:</i> Nr. XIII-1301, 2018-06-27, paskelbta TAR 2018-07-04, i. k. 2018-11306</p>	
<p style="text-align: center;"><i>10 straipsnis</i></p> <p>Neteisminio skundų nagrinėjimo ir teisių gynimo procedūros</p> <p>1. Valstybės narės numato tinkamas ir veiksmingas neteisminio skundų</p>	<p>XIII-1092</p> <p>91 straipsnis. Kreipimasis į ginčus nagrinėjančias institucijas Mokėjimo paslaugų vartotojas, manydamas, kad mokėjimo paslaugų teikėjas ar kitas asmuo, kuris verčiasi ūkine komercine ar profesine veikla, pažeidė šio įstatymo saugomas jo teises ar interesus, turi teisę kreiptis į teismą arba, jeigu mokėjimo paslaugų vartotojas yra</p>	

<p>nagrinėjimo ir teisių gynimo procedūras mokėjimo paslaugų vartotojų ir jų mokėjimo paslaugų teikėjų ginčams dėl pagal šį reglamentą kylančių teisių ir pareigų spręsti. Tais tikslais valstybės narės paskiria atsakingas įstaigas.</p> <p>2. Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie visus su įstaigomis, apie kurias pranešta pagal Reglamento (EB) Nr. 924/2009 11 straipsnio 2 dalį susijusius pasikeitimus.</p> <p>3. Valstybės narės gali numatyti, kad šis straipsnis taikomas tik tuo atveju, kai mokėjimo paslaugų vartotojai yra vartotojai arba mikroįmonės. Tuo atveju valstybės narės atitinkamai informuoja Komisiją.</p>	<p>vartotojas, į vartojimo ginčus ne teismo tvarka nagrinėjančią instituciją – Lietuvos banką – Lietuvos banko įstatymo nustatyta tvarka.</p> <p><i>Straipsnio pakeitimai:</i> <i>Nr. XIII-1301, 2018-06-27, paskelbta TAR 2018-07-04, i. k. 2018-11306</i></p>	
<p style="text-align: center;"><i>11 straipsnis</i></p> <p style="text-align: center;">Tarptautinis bendradarbiavimas</p> <p>8 ir 10 straipsniuose nurodytos įvairių valstybių narių kompetentingos institucijos ir už neteisminį skundų nagrinėjimą bei teisių gynimą atsakingos įstaigos aktyviai ir operatyviai bendradarbiauja sprendamos tarptautinius ginčus. Valstybės narės užtikrina, kad toks bendradarbiavimas būtų vykdomas.</p>	<p>XIII-1092</p> <p>85 straipsnis. Priežiūros institucijos bendradarbiavimas su kitų valstybių narių priežiūros institucijomis</p> <p>1. Priežiūros institucija, atlikdama šio įstatymo VII–X skyriuose jai pavestas funkcijas, bendradarbiauja su kitų valstybių narių priežiūros institucijomis. Bendradarbiavimas apima keitimąsi informacija, dalyvavimą atliekant patikrinimus arba kitų priežiūros funkcijų atlikimą bet kurios priežiūros institucijos iniciatyva.</p> <p>2. Priežiūros institucija nedelsdama suteikia kitų valstybių narių priežiūros institucijoms informaciją, būtiną siekiant užtikrinti, kad kitų valstybių narių priežiūros institucijos atliktų savo funkcijas.</p> <p>86 straipsnis. Keitimasis informacija</p> <p>1. Priežiūros institucija, atlikdama šio įstatymo VII–X skyriuose jai pavestas funkcijas, keičiasi informacija su kitų valstybių narių priežiūros institucijomis.</p> <p>2. Priežiūros institucija, perduodama informaciją kitų valstybių narių priežiūros institucijoms, turi teisę reikalauti, kad suteikta informacija nebūtų perduodama tretiesiems asmenims be išankstinio priežiūros institucijos sutikimo. Šis apribojimas turi būti numatytas informacijos perdavimo metu. Priežiūros institucija, duodama sutikimą perduoti informaciją tretiesiems asmenims, privalo nurodyti, kokiais tikslais gali būti naudojama perduota informacija.</p> <p>3. Priežiūros institucija turi teisę iš kitų valstybių narių priežiūros</p>	

institucijų gautą informaciją perduoti kitoms kompetentingoms institucijoms, fiziniams ar juridiniams asmenims tik turėdama išankstinį kitos priežiūros institucijos sutikimą perduoti suteiktą informaciją ir tik jame nurodytais tikslais, nebent informacijos perdavimas būtų pateisinamas atsižvelgiant į susiklosčiusias aplinkybes, – tokiu atveju priežiūros institucija nedelsdama informuoja pranešimą pateikusia priežiūros instituciją.

87 straipsnis. Atsisakymas bendradarbiauti

1. Priežiūros institucija turi teisę atsisakyti bendradarbiauti arba teikti pagalbą atliekant patikrinimą ar atliekant kitas priežiūros funkcijas, arba keistis informacija, kaip tai numatyta šio įstatymo 87 straipsnyje, tik kai yra šios aplinkybės:

- 1) patikrinimas, kitų priežiūros funkcijų atlikimas arba informacijos perdavimas gali neigiamai paveikti Lietuvos Respublikos suverenitetą, saugumą ar viešąją tvarką;
- 2) dėl tų pačių veiksmų ir tų pačių asmenų jau yra pradėtas teismo arba ikiteisminis procesas Lietuvos Respublikoje;
- 3) dėl tų pačių veiksmų ir tų pačių asmenų jau yra priimtas galutinis teismo sprendimas Lietuvos Respublikoje.

2. Priežiūros institucija, pasinaudojusi šio straipsnio 1 dalyje nustatyta teise, nedelsdama apie tai praneša prašymą suteikti informaciją ar kitokio pobūdžio pagalbą pateikusiai valstybės narės priežiūros institucijai ir nurodo atsisakymo bendradarbiauti priežastis.

88 straipsnis. Atskirų valstybių narių kompetentingų institucijų nesutarimų sprendimas

1. Priežiūros institucija gali pranešti Europos bankininkystės institucijai apie šiuos kitos valstybės narės priežiūros institucijos atmestus arba per pagrįstą terminą neįvykdytus prašymus:

- 1) keistis informacija;
- 2) atlikti patikrinimą;
- 3) leisti priežiūros institucijos pareigūnams dalyvauti kitos valstybės narės priežiūros institucijos pareigūnams atliekant patikrinimą.

2. Šio straipsnio nuostatos įgyvendinamos laikantis 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos

	bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB (OL 2010 L 331, p. 12), 19 straipsnyje nustatytų reikalavimų.	
<p><i>12 straipsnis</i></p> <p>Sankcijos</p> <p>Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų pažeidus šį reglamentą, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie bet kokius pakeitimus, susijusius su taisyklėmis ir priemonėmis, apie kurias pranešta pagal Reglamento (EB) Nr. 924/2009 13 straipsnį.</p>	<p>MĮ projektas</p> <p>3 straipsnis. 76 straipsnio pakeitimas</p> <p>Pakeisti 76 straipsnio 2 dalį ir ją išdėstyti taip:</p> <p>„2. Priežiūros institucija prižiūri, kaip laikomasi šio įstatymo, su jo įgyvendinimu susijusių teisės aktų, Reglamento (ES) Nr. 2021/1230, Reglamento (ES) Nr. 260/2012 ir Reglamento (ES) 2015/751 (toliau šiame skyriuje – šis įstatymas ir (arba) kiti teisės aktai) reikalavimų, ir savo nustatyta tvarka nagrinėja asmenų pateiktus skundus dėl galimo šio įstatymo ir (arba) kitų teisės aktų pažeidimo (toliau – teisės akto pažeidimas).“</p> <p>XIII-1092</p> <p>76 straipsnis. Priežiūros institucija</p> <p>1. Priežiūros institucija yra Lietuvos bankas.</p> <p>3. Priežiūros institucija priežiūros funkcijas atlieka vadovaudamasi Lietuvos Respublikos Lietuvos banko įstatymu, šiuo įstatymu ir kitais finansų rinką reglamentuojančiais teisės aktais, kurių laikymosi priežiūra priskirta priežiūros institucijos kompetencijai.</p> <p>79 straipsnis. Priežiūros institucijos taikomos poveikio priemonės</p> <p>Priežiūros institucija taiko šias poveikio priemones:</p> <p>1) viešai paskelbia teisės akto pažeidimą ir jį padariusį asmenį;</p> <p>2) įspėja dėl teisės akto pažeidimo ir nurodo per nustatytą terminą nutraukti teisės akto pažeidimą;</p> <p>3) skiria šiame įstatyme nustatytas baudas.</p> <p><i>Straipsnio pakeitimai:</i></p> <p>Nr. <u>XIII-1301</u>, 2018-06-27, paskelbta TAR 2018-07-04, i. k. 2018-11306</p> <p>80 straipsnis. Poveikio priemonių taikymo pagrindai ir tvarka</p> <p>1. Poveikio priemonės taikomos, kai yra bent vienas iš šių pagrindų:</p>	

	<p>1) teikiamos mokėjimo paslaugos, jeigu neturima tam įstatymų nustatyta tvarka suteiktos teisės, arba atliekami kiti veiksmai ar veikla, kuriuos draudžia šis įstatymas;</p> <p>2) nustatytais terminais nepateikiama šiame įstatyme ir (arba) kituose teisės aktuose nustatyta ar priežiūros institucijos pareikalauta informacija arba pateikiama neteisinga, neišsami ar netiksli informacija;</p> <p>3) nustatyta tvarka nevykdomi arba netinkamai vykdomi priežiūros institucijos pagal šio įstatymo 76¹ straipsnį duoti privalomi nurodymai;</p> <p>4) trukdoma priežiūros institucijai arba jos įgaliotiems asmenims atlikti patikrinimus;</p> <p>5) padaromas kitas teisės akto pažeidimas.</p> <p>2. Poveikio priemonių taikymo tvarką nustato Lietuvos banko įstatymas.</p> <p><i>Straipsnio pakeitimai:</i> Nr. <u>XIII-1301</u>, 2018-06-27, paskelbta TAR 2018-07-04, i. k. 2018-11306</p> <p>81 straipsnis. Baudos</p> <p>1. Priežiūros institucija skiria baudas:</p> <p>1) juridiniams asmenims – iki 10 procentų bendrųjų metinių pajamų;</p> <p>2) juridinio asmens vadovams ir kitiems fiziniams asmenims – iki 50 000 eurų.</p> <p>2. Juridinio asmens bendrosios metinės pajamos, pagal kurias nustatomas skiriamos baudos dydis, nustatomos pagal paskutinių sudarytų (pasirašytų) metinių finansinių ataskaitų duomenis. Jeigu juridinis asmuo priklauso patronuojančiajai įmonei, kaip ji apibrėžta Lietuvos Respublikos įmonių, priklausančių finansų konglomeratui, papildomos priežiūros įstatymo 2 straipsnio 22 dalyje, bendrosios metinės pajamos, pagal kurias nustatomas skiriamos baudos dydis, yra pajamos, nurodytos pagrindinės patronuojančiosios įmonės paskutinėje sudarytose (pasirašytose) metinėse konsoliduotose finansinėse ataskaitose.</p> <p>3. Jeigu dėl šio įstatymo 80 straipsnio 1 dalyje nurodytų pažeidimų buvo neteisėtai gauta pajamų, kitokios turtinės naudos, išvengta nuostolių arba padaryta žalos ir šių pajamų, kitokios turtinės naudos,</p>	
--	--	--

	<p>išvengtų nuostolių arba padarytos žalos dydis, jeigu jį įmanoma nustatyti, viršijo šio straipsnio 1 arba 4 dalyje nurodytus baudų dydžius, priežiūros institucija turi teisę skirti baudą iki dvigubo neteisėtai gautų pajamų, kitokios turinės naudos, išvengtų nuostolių arba padarytos žalos dydžio.</p> <p>4. Tais atvejais, kai sunku ar neįmanoma nustatyti juridinio asmens bendrųjų metinių pajamų arba bendrosios metinės pajamos yra mažesnės negu vienas milijonas eurų, priežiūros institucija vietoj šio straipsnio 1 dalies 1 punkte nurodytos baudos juridiniam asmeniui skiria iki 100 000 eurų baudą.</p> <p>5. Šio įstatymo 80 straipsnio 1 dalies 3 punkte nurodytais atvejais priežiūros institucija už kiekvieną privalomo nurodymo nevykdymo ar netinkamo vykdymo dieną skiria baudą iki vieno procento bendrųjų metinių pajamų, o tais atvejais, kai sunku ar neįmanoma nustatyti bendrųjų metinių pajamų, – iki 1 500 eurų.</p> <p>6. Baudos apskaičiuojamos vadovaujantis Lietuvos banko įstatymo 43³ straipsnyje nustatyta tvarka.</p> <p><i>Straipsnio pakeitimai:</i> <i>Nr. XIII-1301, 2018-06-27, paskelbta TAR 2018-07-04, i. k. 2018-11306</i></p>	
--	---	--